



СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

ВІСНИК

26 квітня 2026

XL, 16

ЗВЕРНЕННЯ

Блаженнішого Святослава

з нагоди сорокових роковин Чорнобильської катастрофи

Дорогі в Христі! Христос воскрес!

Двадцять шостого квітня минає сорок років від часу аварії на Чорнобильській атомній електростанції — трагедії, що спричинила соціально-екологічну катастрофу глобального масштабу і назавжди змінила обличчя нашої землі та долю мільйонів людей. Сорок років, за біблійною традицією, — це особливий період: час випробування, очищення пам'яті та глибокого переосмислення пройденого шляху, а також досвіду Божої присутності серед нас. Як колись ізраїльський народ сорок років мандрував пустелею до обітваної землі, так і ми впродовж чотирьох десятиліть несемо тягар Чорнобильської катастрофи. Сьогодні ми зупиняємося, щоб осмислити цей шлях і винести уроки для майбутнього. Насамперед схилімо голови перед подвигом ліквідаторів. Вони стали живим втіленням слів Христа: «Ніхто неспроможен любити більше, ніж тоді, коли він за своїх друзів життя віддає» (Ів. 15, 13). Ці люди йшли у вогонь і долали наслідки атомного лиха не заради слави, а заради спасіння життя. Їхня жертва зупинила поширення смертельної радіації та стала живим щитом для всієї Європи та світу. Сьогодні, коли Україна знову палає у вогні війни, ми бачимо той самий дух самопожертви в наших воїнах і рятувальниках. Молитовно згадуємо кожного, хто віддав своє здоров'я і життя заради нашої безпеки. Нехай цей день скорботних роковин стане днем молитви: помолімося за тих, хто загинув, ліквідовуючи наслідки цієї катастрофи. Навіть через сорок років ми знаємо лише частину численних екосоціальних викликів Чорнобиля, які відображаються в долях постраждалих. Ця катастрофа була не лише технічною помилкою — вона стала наслідком духовної сліпоти радянської системи, яка поставила ідеологію вище за людське життя, а фальшиву велич — вище за істину та моральну відповідальність. Досвід Чорнобиля засвідчує: людина не може свавільно й безкарно панувати над Божим світом. Катастрофа нагадує про нашу спільну відповідальність за все Боже створіння, за довкілля. Ми маємо усвідомити: зловживання дарами Творця — забруднення повітря й води, виснаження землі, нищення природи, марнотратне використання енергії та ресурсів — є гріхом проти Бога, ближніх і майбутніх поколінь.....ст. 3.....

*Неділя 4-тя після Пасхи,
Розслабленого
Св. свщм. Василя,
еп. Амасійського*

Ап. – зач. 23 Ді 9, 32 - 42.

Єв. – зач. 14 Йо. 5, 1 - 15.

**ST. NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**

4 Bellwoods Avenue
Toronto, Ontario, M6J 2P4
tel.: 416-504-4774
fax.: 416-504-8428

office@saintnicholas.ca
www.5saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія

Години праці:

Понеділок – П'ятниця
9:00-1:00 і 2:00-4:00

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

НЕДІЛІ

7:00 ранку – Утреня
8:00 ранку – Св. Літургія
10:00 ранку – Св. Літургія
12:00 пол. - Св. Літургія

СВЯТА

7:00 ранку – Утреня
8:00 ранку – Св. Літургія
10:00 ранку – Св. Літургія

НАВЕЧІР'Я СВЯТ

6:00 вечора – Вечірня з Літєю

СВЯТІ ТАЙНИ

Хрещення і Миропомазання – просимо повідомляти один місяць наперед.

Пресвята Євхаристія – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії.

Сповідь – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням.

Вінчання – просимо повідомляти шість місяців наперед.

Єлеопомазання – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час, але й у часі тяжкої недуги.



Травень – Місяць Пресвятої Богородиці - Пречистої Діви Марії.

Кожного дня в тижні, **у місяці травні, служать Параклис до Пресвятої Богородиці о год. 6:00 вечора починаючи від п'ятниці 1-го травня.** Заохочуємо наших парохіян до молитовної участі, щоб спільно виявити любов до Пресвятої Богоматері.

субота год. **6:00 вечора** – Вечірня і Акафіст
неділя год. **6:00 вечора** – Акафіст.

ПОМИНАЄМО ПОМЕРЛИХ

29 квітня

10:00 ранку – Марію Танчак (1р.)

2 травня

5:00 поп. – Марію Проців (40д.)

11 травня

6:00 веч.. – Мирослава Івасиків (40д.)

13 травня

7:30 веч.. – о. Ярослава і добр. Марту Левицьких

ОГОЛОШЕННЯ

Відправи на Кладовищах – Зелені Свята

о. Роман Лобай – п'ятниця, 22 травня – цвинтар York (ранком і в полудні), субота, 23 травня – Park Lawn, неділя, 24 травня – Park Lawn, понеділок, 25 травня о год. 10:30 ранку – Mount Hope.

о. Олег Качур – субота, 23 травня (8:00р. - 12:00) Park Lawn, 3:00-6:00в. – Prospect, неділя, 24 травня (11:00р.-6:00в.) св. Володимира (Oakville)

о. Ігор Гуска – неділя, 24 червня (від год 1:30 поп - св. Володимира Oakville).

Про час відправи просимо зголошуватися до поодиноких отців!

о. Р. Лобай – 416-504-4774 (через канцелярію)
о. О. Качур – 647-244-8186
о. І. Гуска – 416-737-9669

Панахиду над могилою бл. п. о. митрата Івана СИРОТИНСЬКОГО відслужать в суботу 23 травня о год. 10:00 ранку, над могилою бл. п. о. митрата Петра БІЛАНЮКА о год. 10:20 ранку, а над могилою бл. п. митрофорного архимандрита о. Димитрія ПАНЬКІВА, о год. 10:40 ранку на Park Lawn. Панахиду над могилою о. д-р Богдана ЛИПСЬКОГО відслужать в понеділок 25 травня о год. 10:30 ранку на Mount Hope.

Повідомляємо що ми справили золоті Пасхальні ризи для нашої парохії. Ті що мають бажання зложити свій дар на це придбання, просимо це зробити через церковну канцелярію або зазначити на недільній конвертці свій намір.

Бажаємо матурантам Свято Миколаївської суботньої школи усіх Божих ласк і успіхів у життєвому шляху! Нехай Предобрий Господь тримає Вас усіх під своєю опікою на Многії і Благії Літа!

ЛІТУРГІЙНІ ЧИТАННЯ НАСТУПНОЇ НЕДІЛІ

3 травня 2026

Ап. – зач. 28 Ді. 11, 19-26, 29-30.

Єв. – зач. 12, Йо. 4, 5-42.

ЖЕРТВОДАВЦІ

Складаємо щиросердечну подяку

Нехай Предобрий Господь благословить

Богдан і Христина Колос	100.
Анна Сенців	100.
Анонімно	200.

Повідомляємо, що **Загальні Збори Свято-Миколаївської парохії** проходять в неділю 17 травня після Св. Літургії о год. 10:00 ранку у парохіяльному будинку. Заохочуємо наших парохіян і прихожан виявити зацікавлення і численно прийняти участь у загальних зборах

Щонеділі ми продовжуємо проект “Допомога Україні”. Після кожної Святої Літургії запрошуємо наших парохіян і прихожан сходити до церковної залі на теплу каву, смачні канапки при дружній розмові! Допомагаємо Україні при родинному спілкуванні! Слава Україні! Героям Слава! В додатку також підтримуємо нашу Свято Миколаївську парохію і Українців в Канаді, які постраждали в наслідок війни. Минулої неділі прихід з кави становить \$385.

Повідомляємо, що цієї неділі нема недільної кави, з огляду на Матуральний Сніданок.

Хор «Веснівка», Чоловічий Камерний Хор та Капела Бандуристів Канади запрошують на пропам'ятний концерт **«Чорнобиль 40»** сьогодні 26 квітня о год. 3:30 поп в St. Paul's Basilica - 83 Power Street Toronto, M5A 3A8 (Queen Street East, east of Parliament).

Зеленосвяточна Соборна Панахида, буде відслужена в неділю **24 травня 2026 о год. 3:30 поп.** перед пам'ятником Слави УПА на українському цвинтарі **св. Володимира, West Oak Memorial Gardens - 1280 Dundas Street W., Oakville, Ontario.** Просимо усіх прийти і помолитися за наших героїв! Рівнож просимо представників організацій прийти з прапорами.

З ДЖЕРЕЛОМ У СЕРЦІ - благодійний вечір
Ласкаво просимо Вас прийти у **п'ятницю, 8 травня, о 7:00 год. до Old Mill Toronto** на особливий вечір, сповнений теплом, натхненням, та духом спільноти. **Гості з Центру «Джерело» у Львові,** поділяться зворушливою історією розвитку «Джерела» та про необхідну підтримку, яку надає Центр дітям та сім'ям у цей кризовий час. Програма також включатиме музичний супровід, живу творчість художників, продаж ручних виробів молоді Джерела, та закуски з вином.

Вступ - \$50 за попередньою реєстрацією.

Усі зібрані кошти будуть спрямовані на підтримку **Реабілітаційного центру «Джерело» у Львові,** з додатковою можливістю скласти пожертви протягом вечора.

Для придбання квитків:

<http://weblink.donorperfect.com/Dzherelo2026>

Або електронним переказом: dzherelofriends@gmail.com.

Закінчення

Нинішні роковини Чорнобиля ми переживаємо в умовах повномасштабної війни, яка нищить не тільки людські життя, а й Боже створіння — землю, воду і ліси, перетворюючи їх на зону лиха. Ворог використовує цивільну ядерну інфраструктуру як інструмент шантажу. Окупація Чорнобильської АЕС на початку вторгнення та постійна загроза на Запорізькій АЕС свідчать, що уроки минулого засвоєні не всіма. Світ знову опинився на небезпечній межі, де людська гордість і безвідповідальність можуть призвести до нових катастроф. У цьому контексті закликаємо міжнародну спільноту до рішучих дій, щоб не допустити повторення трагедії, масштаби якої можуть перевершити події 1986 року. Руйнуючи енергетичну інфраструктуру, агресор не лише позбавляє людей звичних умов життя, а й безпосередньо загрожує здоров'ю і життю мільйонів. Трагічний досвід Чорнобиля та сучасні виклики війни з особливою силою закликають нас до екологічного навернення, про яке постійно нагадує Церква. Тож станьмо мудрими і відповідальними управителями дарів Творця. Кожна зекономлена одиниця енергії, кожне посаджене дерево, кожна відмова від надмірного споживання — це наш внесок у запобігання новим екологічним лихам. Бюро УГКЦ з питань екології до сорокових роковин аварії на ЧАЕС ініціювало Всеукраїнську екосоціальну акцію «Свічка пам'яті» під гаслом «Пам'ятати минуле — берегти майбутнє». Її мета — вшанувати ліквідаторів і жертв катастрофи, а також закликати до екологічного покаяння й активного захисту довкілля в умовах сучасних загроз. Запрошуємо всіх вірних нашої Церкви та людей доброї волі піднести молитви за упокій душ спочилих героїв-ліквідаторів і за здоров'я тих, хто досі несе тягар наслідків Чорнобильської катастрофи. Запалімо в неділю, 26 квітня, о 20:00 на підвіконнях наших осель «Свічку пам'яті» як символ незгасної молитви і надії на зцілення створіння. Будьмо солідарними з тими, хто потребує медичної та соціальної допомоги внаслідок аварії на ЧАЕС. Нехай Господь, який своїм воскресінням переміг смерть, допоможе нам зцілити рани Чорнобиля. Благаймо воскреслого Христа про дар екологічного навернення, щоб бути гідними свідками Божої любові, перемагати зло, берегти наш спільний дім і примножувати дари Творця. Благословення Господнє на вас!

† СВЯТОСЛАВ



**Мирон
Дилинський**
Buy & Sell Real Estate

ROYAL LEPAGE

Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X5

Free Home Evaluations
98% Success Rate
Negotiable Commission

Why Myron Dylinsky?
Член Церковного Комітету і БУККУ
25+ Years Sales

Call Today - Monthly Specials
www.dylinsky.com

416-236-1871



BCU Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU



ТЕЛ: 1-800-461-5941 | bcufinancial.com

UCU UKS

**BUILDING
COMMUNITY**

- Personal Loans
- Mortgages
- Debit & Credit Cards
- FHSA, TFSA, RRSP
- Business Accounts
- Foreign Exchange Services

Call or visit
your local branch
for more information.

800.461.0777
ukrainiancu.com



EATONVILLE
DENTAL

Dr. Leo Kovbel
Dr. Oresta Kovbel
Dr. Priscila Castaneda
Dr. Yuri Sharma

CALL 416-233-0333

203 - 5359 Dundas St W
Etobicoke, ON M9B 1B1
eatonvilledental@gmail.com
www.eatonvilledental.com



50¢ знижка

на 2 фунт. житній хліб
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St., Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

Stephen Werbowyj LL.M
Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

416-233-9461

1199 The Queensway, Toronto

**PROFESSIONAL
PHOTOGRAPHY
SERVICES**

WEDDINGS • EVENTS • PORTRAITS
FAMILY • CORPORATE



647-281-6460

SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.
MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT
e-mail: andrew@smithmonument.ca

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677



JAMES S. CARDINAL
PRESIDENT & OWNER

366 Bathurst Street
Toronto, Ontario M5T 2S6
416-603-1444

www.cardinalfuneralhomes.com

Sadochok
PRESCHOOL CENTRE

est. 1976



ДОШКІЛЬНИЙ ЦЕНТР
"САДОЧОК"

416.626.7195

sadochokdaycare@gmail.com

TERRALAW
PROFESSIONAL CORPORATION



Suite 2 -68 Jutland Road
Etobicoke, ON M8Z 0G7

Tel. 416-233-4631 Ext. 500
Fax. 416-233-0432

olena@terralaw.ca

КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМІСТЬ
(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)
БІЗНЕСОВЕ ПРАВО
(в т.ч. оформлення franchises)
КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО
ІМІГРАЦІЯ ♦ ЗАПОВІТИ ТА СПАДЩИНИ

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
REAL ESTATE (MULTI-UNIT)
BUSINESS LAW ♦ CORPORATE LAW
IMMIGRATION ♦ WILLS AND ESTATES

SVI Windows & Doors



Murynyuk Ivan

Free estimate Best Price Best quality

647-407-4826